

Porównanie tłumaczeń I Piotra 4:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Przed wszystkim zaś ku sobie miłość żarliwą mając gdyż miłość zakryje mnóstwo grzechów
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przed wszystkim miejcie żarliwą miłość względem siebie nawzajem,* gdyż miłość** zakrywa mnóstwo grzechów .*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	przed wszystkim (tę) ku jedni drugim miłość żarliwą* mając, bo miłość zasłania mnogość grzechów; ⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Przed wszystkim zaś ku sobie miłość żarliwą mając gdyż miłość zakryje mnóstwo grzechów

¹⁾ <x>670 1:22</x>

²⁾ <x>530 13:1-13</x>

³⁾ <x>240 10:12</x>; <x>660 5:20</x>

⁴⁾ Według etymologii: "napiętą", "wyciągniętą".